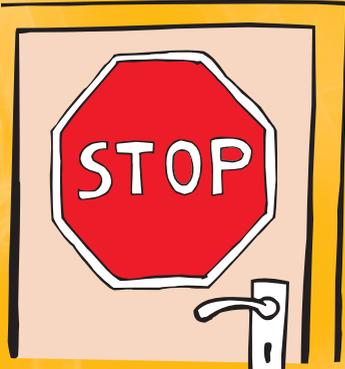


frauen
beratung.EN



- information
- beratung
- vernetzung

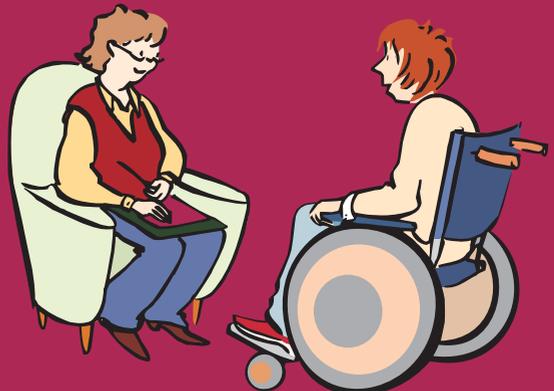


Stopp!!

Hilfe bei Häuslicher Gewalt



Information für Frauen
in Leichter Sprache



Was ist Häusliche Gewalt?

Viele Frauen werden von ihrem Partner beleidigt.

Viele Frauen werden von ihrem Partner bedroht.

Oft tut der Partner der Frau sogar weh.

Oder der Partner lässt die Frau nicht das tun, was sie will.

Das alles ist **Häusliche Gewalt**.

Auch das ist **Häusliche Gewalt**:

- Der Partner zwingt die Frau zum Sex.
- Der Partner schreit die Frau an.
- Der Partner verfolgt die Frau.



Häusliche Gewalt heißt:

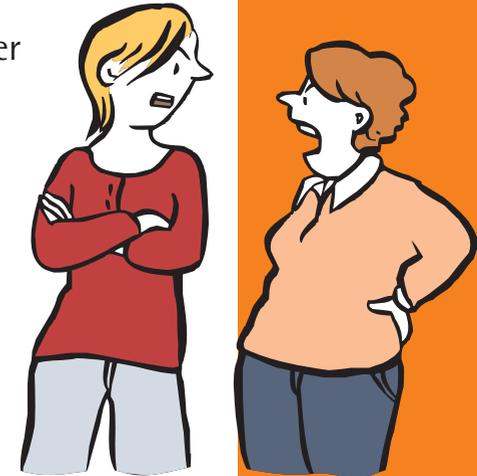
Die Gewalt passiert zu Hause oder in der Familie.

Manchmal tut das nicht der Partner sondern jemand anderes.

Zum Beispiel:

- die Partnerin
- Eltern
- Geschwister
- ein Mit-Bewohner oder eine Mit-Bewohnerin
- ein Betreuer oder eine Betreuerin

Das ist auch **Häusliche Gewalt**.



Warn-Signale erkennen

Frauen wollen von ihrem Partner
Liebe bekommen.
In einer Familie sollen sich alle wohl fühlen.
Manchmal gibt es Streit.
Das ist normal.

Aber:

Wenn es besonders **oft**
oder besonders **schlimmen** Streit gibt:
Dann ist das ein **Warn-Signal!**

Warn-Signal ist ein schweres Wort.
Es bedeutet:
Ein Zeichen, dass etwas gefährlich ist.
Wenn es **Warn-Signale** gibt,
dann muss man gut aufpassen.
Damit es nicht noch schlimmer wird.



Mit jemandem reden

Wenn Sie Gewalt erleben:
Reden Sie mit jemandem darüber!

Zum Beispiel:

- mit einer Freundin
- mit einer Betreuerin
- mit dem Heim-Beirat
- mit dem Werkstatt-Rat

Das ist wichtig.



Wenn Sie sich nicht trauen,
oder wenn niemand helfen kann:
Die **Frauen-Beratung** hilft Ihnen!

Die **Frauen-Beratung** hat Schweige-Pflicht.
Das bedeutet:
Sie können alles mit uns besprechen,
was Ihnen Sorgen macht.
Wir erzählen nichts weiter.



Die Frauen-Beratung

Die Hilfe von der Frauen-Beratung kostet kein Geld.



Viele Frauen wissen nicht:
Was kann ich tun?

Wenn der Partner die Frau schlecht behandelt,
dann hat die Frau manchmal **Angst**.
Die Frau kann sich dann nicht entscheiden,
was sie tun will.

Denn:

- Oft liebt die Frau ihren Partner immer noch.
- Aber die Frau hat auch Angst vor ihrem Partner.



Die Frauen-Beratung hilft

Die Frauen-Beratung hilft bei vielen Fragen und Problemen:

- Was soll ich tun?
- Mein Partner schlägt mich nicht.
Ist das trotzdem Gewalt?
- Wohin gehe ich, wenn ich mich von meinem Partner trenne?
- Was passiert mit meinen Kindern?
- Kann ich in Deutschland bleiben, wenn ich aus dem Ausland komme?
- Ich will mich nicht von meinem Partner trennen.
Wie kann ich mich anders vor Gewalt schützen?
- Ich habe mich von meinem Partner getrennt.
Ich habe aber immer noch Angst.



Hilfe im Notfall

Wenn Sie in Gefahr sind
und sofort Schutz brauchen:
Rufen Sie die Polizei!
Die Telefon-Nummer ist: 110.

Die Polizei kann Sie in Sicherheit bringen.
Die Polizei kann Ihren Partner weg schicken,
damit Sie zuhause sicher sind.
Das steht so im Gesetz.
Das Gesetz heißt **Gewalt-Schutz-Gesetz**.

Sie können auch in ein **Frauen-Haus** gehen.



Ins Frauen-Haus gehen

Im **Frauen-Haus** sind Sie mit Ihren Kindern sicher.
Die Adresse ist geheim.
Wenn Sie ins **Frauen-Haus** gehen wollen,
dann rufen Sie uns an.

Telefon 02339 – 62 92

Am Telefon sagen wir Ihnen,
wie Sie in das **Frauen-Haus** gehen können.

Sie können auch im Internet
Informationen zu **Frauen-Häusern** suchen:
www.frauen-info-netz.de



Hilfe für Frauen aus anderen Ländern

Viele Frauen haben keinen deutschen Pass.

Diese Frauen trauen sich dann nicht, ihren Partner zu verlassen.

Denn:

Die Frauen haben Angst, dass sie Deutschland verlassen müssen, wenn sie sich von ihrem Partner trennen.



Auch wenn Sie nicht aus Deutschland kommen und wenn Sie nicht so gut Deutsch sprechen:

- Sie können in ein **Frauen-Haus** gehen!
- Sie können die Polizei rufen!
- Sie können sich beraten lassen:
Eine Übersetzerin kann bei der Beratung dabei sein.



Dieses Heft gibt es auch auf **Türkisch, Serbo-Kroatisch, Arabisch und Englisch.**
Diese Hefte sind nicht in Leichter Sprache.



Wenn Sie in Gefahr sind und Schutz brauchen:
Die **Frauenberatung.EN** hilft Ihnen!
Wir suchen gemeinsam einen sicheren Ort.

Die Frauenberatung.EN

Hier bekommen Sie Hilfe und Unterstützung:

Frauen-Beratung in Witten

AugustastraÙe 47

58452 Witten

Telefon 02302 – 5 25 96

Zur Frauen-Beratung in Witten

können auch Frauen mit Rollstuhl kommen.



Frauen-Beratung in Schwelm

MarkgrafenstraÙe 6

58332 Schwelm

Telefon 02336 – 4 75 90 91

Fax 02336 – 4 75 91 55



Frauen-Beratung in Hattingen

Telefon 02324 – 59 40 05

Im Internet:

www.frauenberatung-en.de

Sie können uns auch eine E-Mail schicken.

Die Adresse ist: info@frauenberatung-en.de

Sie können uns auch anrufen oder schreiben,
wenn Sie in einer anderen Stadt wohnen.

Wenn Sie nicht

in die Beratungs-Stelle kommen können,

dann können wir uns auch

an einem anderen Ort treffen.



Infos über dieses Heft

Die Frauen-Beratung.EN hat dieses Heft gemacht.

Wir arbeiten im Ennepe-Ruhr-Kreis.

Deshalb steht das EN in unserem Namen.

So wie auf den Auto-Kennzeichen.

Der Text in Leichter Sprache ist von Anke Osterhoff und Annika Nietzio vom Büro für Leichte Sprache Volmarstein. Miriam Bartel, Ulla Hakenberg, Saskia Singh, Astrid Tremblau und Bettina von Wartenberg vom Frauenheim Wengern haben den Text geprüft.

Die Bilder sind von © Reinhild Kassing, Kassel.

Das Easy-to-read Logo ist von © Inclusion Europe.

ERA Design aus Essen hat das Heft gestaltet.





Die Frauen-Beratung in Witten



Das Gesundheits-Ministerium
und der Runde Tisch gegen Häusliche Gewalt EN
haben Geld für dieses Heft gegeben.

gefördert vom: **Ministerium für Gesundheit,
Emanzipation, Pflege und Alter
des Landes Nordrhein-Westfalen**



Runder Tisch EN
gegen häusliche Gewalt